

[bmw, po końcu maja – przed 4 września 1404]¹

Sędzia poznański Mikołaj z Czarnkowa, sędzia kaliski Maciej z [Wąsoszy i] Ujścia, chorąży poznański Sędziwoj [z Ostroroga], Dobrogost [Świdwa] z Szamotuł oraz panowie i szlachta Królestwa z Wielkopolski piszą do wójta nowomarchijskiego Baldwina Staela [von Holsteina], aby w obliczu zawartego właśnie pokoju pomiędzy wielkim mistrzem i królem Polski [Władysławem Jagiełłą], określił swoje zamiary oraz powiadomił o nich listownie, a oni napiszą o tych sprawach do króla.

Kop.: GSPK, XX. HA, OBA, nr 780, pap., niem., 220 × 153 mm, okrągła pieczęć archiwum królewieckiego, o tym, że jest to kop. (a może nawet niemieckie tłumaczenie łacińskiego oryginału) świadczą pomyłki w polskich nazwach urzędów (thoransze) i nazwach miejscowych (Posraw), niezwykle (może przekreślone) określenie Królestwa Polskiego i brak śladów po uwierzytelnieniu źródła pieczęciami wystawców (kop. mogła zostać wysłana jako załącznik do korespondencji wójta nowomarchijskiego do wielkiego mistrza), in dorso nowożytny notatki o dacie rocznej (1402-9) i treści listu.

Reg.: Repertorium der im Kgl. Staatsarchive in Königsberg i. Pr. befindlichen Urkunden zur Geschichte der Neumark, hrsg. v. E. Joachim, P. Niessen, (Schriften des Vereins für Geschichte der Neumark, H. 3), Landsberg a. W. 1895, nr 150 (orientacyjna datacja 1404?); RHD 1/1, nr 780 (tu także orientacyjna datacja 1404?).

Adres [in dorso]: ^aDem erbarn, weisen manne her | Baldwin Stol voith der Nuwen Marke² dandum.

^bWisset her voith, als ir czum leczten van uns schyt und wir van ouch, do frogete wir ouch, wes wir uns van euch vorsehen solden, des konde wir van ouch nicht vornemen, wenne wir anders nicht enwissen mit dem Orden, wenne eynen steten guten Cristenlichen frede, der nu czum leczten czwusschen unsern gnedigen heren dem koninge und czwusschen dem meister und deme ganczen Orden getedinget wart, dorumbe laszet uns eyne beschrebene entwert werden, wer wir uns van euch vorsehen sollen, adir was wir unserm gnedigen heren deme koninge van den sachen schreiben adir entpiten sollen.

Niclos van Czernekow sandza van | Posnaw³, Maczke van Ust sandza van | Calys⁴, Sanziwoge thoransze [s] van Posraw [s]⁵, | her Doborgost van Samthur⁶ und ouch | ritthere und knechte us deme Koningryche | czu Grosze Polan.

^a Inicjał wysokości ok. 3 wersów adresu.

^b Inicjał wysokości ok. 5 wersów.

¹ Czas sprawowania urzędów przez wystawców oraz odbiorcę wymienionych w liście, w połączeniu z informacją o właśnie zawartym pokoju polsko-krzyżackim, pozwala datować źródło na rok 1404 (tak też reg.), po końcu maja, kiedy to na zjeździe w Raciążku (18-23 tego miesiąca) pokój ów został zawarty. Być może, zważywszy na to, że list wystawiono na jakimś zgromadzeniu szlachty wielkopolskiej, chodzi tu o roki sądowe z udziałem starosty generalnego, które odbyły się w Poznaniu w dniach 2-3 lipca 1404, na których dowodnie byli obecni dwaj z pięciu wystawców (Mikołaj z Czarnkowa i Dobrogost Świdwa). Źródło powstało na pewno przed 4 września, bo publikowana tu (nr 4) kopia listu tych samych wystawców do tego samego odbiorcy z treści jest na pewno chronologicznie późniejsza.

² Baldwin Stael von Holstein, kompan komtura bałgijskiego 1394-1395, mistrz krajowy koblencki 1396-1399, rybicki bałgijski 1400-1401, komtur domowy w Baldze 1402, wójt

nowomarchijski i świdwiński 1402-1408, wójt grabiński 1408-1409, komtur brodnicki 1409-1410, zginął w bitwie pod Grunwaldem (Jähnig, s. 298, 318; Heckmann, s. 185, 230, 233, 378, 396, 398, 466; B. Jähnig, *Die Vögte des Deutschen Ordens in der Neumark und ihr Verhältnis zu Preußen*, in: *Landesherr, Adel und Städte in der mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Neumark*, hg. v. K. Neitmann, Berlin 2015, s. 321).

³ Mikołaj z Czarnkowa h. Nałęcz, podczaszy kaliski 1396-1401, sędzia poznański 1401-1414, (WSB, s. 127, 128; UW, s. 182, 115, 152).

⁴ Maciej z Wąsoszy i Ujścia h. Pałuka, podkomorzy kaliski 1384-1400, sędzia kaliski 1400-1406, wojewoda kaliski 1406-1423, starosta nakielski 1410 (PSB 19, s. 41; UW, s. 117, 122, 168, 201).

⁵ Sędziwoj z Ostroroga h. Nałęcz, chorąży poznański 1400-1406, wojewoda poznański 1406-1441, starosta generalny Wielkopolski 1411-1415, 1419-1426, 1432-1434 (PSB 24, s. 524; UW, s. 139, 156, 172, 173, 194).

⁶ Dobrogost Świdwa z Szamotuł h. Nałęcz, podkomorzy kaliski 1423-1436, kasztelan poznański 1436-1450, starosta generalny Wielkopolski 1430-1432, zm. 1459-1462 (PSB 46, s. 565-569; WSB, s. 726, 727; UW, s. 117, 142, 173, 199).